



Colección Chafing Dish **LUXE**



- Tapa con descenso amortiguado para un cierre suave.
- Tapa extraíble verticalmente para su limpieza.
- Visor de cristal.
- Las gotas de condensación retornan a la cubeta.
- Salsera lateral para la sujeción de cacillos o espumaderas.
- Disponibilidad de aro complementario para el empleo de placa de inducción.

- Couvercle avec descente amortie pour une fermeture en douceur.
- Couvercle peut s'extraire verticalement pour un nettoyage aisé.
- Écran en verre.
- Les gouttelettes de condensation retombent dans la cuvette.
- Saucière latérale pour la fixation de louches ou d'écumoirs.
- Disponibilité d'anneaux complémentaires pour l'utilisation de plaques à induction.

- Deckel mit gefederter Abwärtsbewegung für sanftes Schließen.
- Deckel zwecks einfacher Reinigung vertikal abnehmbar.
- Schauglas.
- Rückfluss der Kondensatropfen in den Wasserbehälter.
- Seitliche Sauciere für die Ablage von Schöpfkelle oder Schaumlöffel nach Gebrauch.
- Zusatzringe für den Einsatz von Induktionsplatten verfügbar.

- Cover with damping seal for smooth closure.
- Cover can be removed vertically for easy cleaning.
- Glass display.
- The condensation droplets return to the receptacle.
- Lateral sauceboat for holding scoops and skimmers.
- Availability of additional rings for the use of induction hobs.

- Tampa com descida amortecida que se fecha suavemente.
- Tampa pode ser extraída verticalmente para facilitar a limpeza.
- Visor de vidro.
- As gotas de condensação regressam à cubete.
- Molheira lateral para sujeitar as conchas ou escumadeiras.
- Anéis complementares disponíveis para utilizar em placas de indução.





Chafing Dish GN 1/1 LUXE

Bain marie GN 1/1
Chafing Dish, GN-Einsatz 1/1
GN 1/1 chafing dish
Chafing dish GN 1/1 steel

Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
69091	938,90	47x59,5	43,0	9,0	1



Cuerpo Chafing Dish GN 1/1 LUXE

Corps bain marie GN 1/1
Chafing Dish Körper, GN-Einsatz 1/1
GN 1/1 chafing dish body
Corpo chafing dish GN 1/1

Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
69099	755,40	59,5x47	25,0	9,0	1



Soporte Chafing Dish GN 1/1 LUXE

Support Bain marie GN 1/1
Gestell für Chafing Dish1/1
GN 1/1 chafing dish stand
Suporte chafing dish GN 1/1

Ref	€	cm	h (cm)	U.Venta
69089	183,40	41x55	17,0	1

Placa inducción c/regulador

Plaque à induction avec regulateur
Induktionskochfeld mit regler
Round induction plate with power control
Placa de indução com regulador



Ref	€	W	cm	U.Venta
69131	105,80	1000	Ø24x8	1

Placa encastrable. Necesita agujero de Ø216 mm para introducirla.
Encastable plate. Need a Ø216 mm hole to insert the plate.

Aro complemento Chafing Dish

Support plaque induction
Zusatzring chafing-dish
Chafing-dish heater holder
Aro complemento chafing dish



Ref	€	Ø (cm)	U.Venta
R69099B	17,40	26	1

Salsera Chafing Dish

Saucière chafing-dish Luxe
Sauciere Chafing Dish, Luxe
Gravy spoon holder
Molheira chafing dish



Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
R69099C	14,80	12x23	4,0	0,40	1



Chafing Dish GN 2/3 LUXE

Bain marie GN 2/3
Chafing Dish, GN-Einsatz 2/3
GN 2/3 chafing dish
Chafing dish GN 2/3

Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
69092	747,60	43x46	58,5	5,5	1



Cuerpo Chafing Dish GN 2/3 LUXE

Corps bain marie GN 2/3
Chafing Dish Körper, GN-Einsatz 2/3
GN 2/3 chafing dish body
Corpo chafing dish GN 2/3

Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
69095	590,50	46x43	25,5	5,5	1



Soporte Chafing Dish LUXE GN 2/3

Support Bain marie GN 2/3
Gestell für Chafing Dish 2/3
GN 2/3 chafing dish stand
Suporte chafing dish GN 2/3

Ref	€	cm	h (cm)	U.Venta
69087	157,10	40x37	17,0	1

Placa inducción con regulador

Plaque à induction avec regulateur
Induktionskochfeld mit regler
Round induction plate with power control
Placa de indução com regulador



Ref	€	W	cm	U.Venta
69131	105,80	1000	Ø24x8	1

Placa encastrable. Necesita agujero de Ø216 mm para introducirla.
Encastable plate. Need a Ø216 mm hole to insert the plate.



Aro complemento Chafing Dish

Support plaque induction
Zusatzring chafing-dish
Chafing-dish heater holder
Aro complemento chafing dish

Ref	€	Ø (cm)	U.Venta
R69099B	17,40	26	1

Salsera Chafing Dish

Saucière chafing-dish Luxe
Sauciere Chafing Dish, Luxe
Gravy spoon holder
Molheira chafing dish



Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
R69099C	14,80	12x23	4,0	0,40	1



Chafing Dish GN 1/2 LUXE

Bain marie GN 1/2
Chafing Dish, GN-Einsatz 1/2
GN 1/2 chafing dish
Chafing dish GN 1/2 steel

Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
69093	673,80	32,5x46	44,5	4,0	1



Cuerpo Chafing Dish LUXE GN 1/2

Corps bain marie GN 1/2
Chafing Dish Körper, GN-Einsatz 1/2
GN 1/2 chafing dish body
Corpo chafing dish GN 1/2

Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
69094	544,10	46x32,5	25,5	4,0	1



Soporte Chafing Dish GN 1/2 LUXE

Support Bain marie GN 1/2
Gestell für Chafing Dish 1/2
GN 1/2 chafing dish stand
Suporte chafing dish GN 1/2

Ref	€	cm	h (cm)	U.Venta
69088	129,60	40x28	17,0	1

Placa inducción con regulador

Plaque à induction avec regulateur
Induktionskochfeld mit regler
Round induction plate with power control
Placa de indução com regulador



Ref	€	W	cm	U.Venta
69139	105,20	700	Ø18x8	1

Placa encastrable. Necesita agujero de Ø216 mm para introducirla.
Encastable plate. Need a Ø216 mm hole to insert the plate.



Aro complemento Chafing Dish

Support plaque induction
Zusatzring chafing-dish
Chafing-dish heater holder
Aro complemento chafing dish

Ref	€	Ø (cm)	U.Venta
R69094A	17,60	18	1

Salsera Chafing Dish

Saucière chafing-dish Luxe
Sauciere Chafing Dish, Luxe
Gravy spoon holder
Molheira chafing dish



Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
R69099C	14,80	12x23	4,0	0,40	1



Chafing Dish SOPA LUXE

Bain marie soupiere
Suppen Chafing Dish
Soup chafing dish
Chafing dish sopa

Ref	€	Ø (cm)	h (cm)	L	U.Venta
69098	595,40	45	57,0	11,0	1



Cuerpo Chafing Dish SOPA LUXE

Corps bain marie soupiere
Suppen Chafing Dish Körpe
Soup chafing dish body
Corpo chafing dish sopa

Ref	€	Ø (cm)	h (cm)	L	U.Venta
69100	437,60	45	38,0	11,0	1



Soporte Chafing Dish SOPA LUXE

Support bain marie soupiere
Gestell für Suppen Chafing Dish
Soup chafing dish stand
Suporte chafing dish sopa

Ref	€	cm	h (cm)	U.Venta
69097	157,90	41x32	17,0	1

Placa inducción con regulador

Plaque à induction avec regulateur
Induktionskochfeld mit regler
Round induction plate with power control
Placa de indução com regulador



Ref	€	W	cm	U.Venta
69131	105,80	1000	Ø24x8	1

Placa encastrable. Necesita agujero de Ø216 mm para introducirla.
Encastable plate. Need a Ø216 mm hole to insert the plate.

Aro complemento Chafing Dish

Support plaque induction
Zusatzring chafing-dish
Chafing-dish heater holder
Aro complemento chafing dish



Ref	€	Ø (cm)	U.Venta
R69100B	17,90	27	1

Contenedor Chafing Dish LUXE SOPA

SOUPIERE Bain marie Luxe
Suppenbehälter chafing Dish, Luxe
Luxe soup container chafing dish
Recipiente chafing dish Luxe sopa



Ref	€	Ø (cm)	h (cm)	L	U.Venta
R69100A	23,30	29	22,0	11,0	1

Salsera Chafing Dish

Saucière chafing-dish Luxe
Sauciere Chafing Dish, Luxe
Gravy spoon holder
Molheira chafing dish



Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
R69099C	14,80	12x23	4,0	0,40	1



Chafing Dish REDONDO LUXE

Bain marie ronde
Chafing Dish, rund
Round chafing dish
Chafing dish redondo steel

Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
69101	739,90	46,5x53	45,0	6,0	1



Cuerpo Chafing Dish REDONDO LUXE

Corps bain marie ronde
Chafing Dish Körper, rund
Round chafing dish body
Corpo chafing dish redondo

Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
69096	582,10	46,5x53	25,0	6,0	1



Soporte Chafing Dish SOPA LUXE

Support bain marie soupier
Gestel für Suppen Chafing Dish
Soup chafing dish stand
Suporte chafing dish sopa

Ref	€	cm	h (cm)	U.Venta
69097	157,90	41x32	17,0	1

Placa inducción con regulador

Plaque à induction avec regulateur
Induktionskochfeld mit regler
Round induction plate with power control
Placa de indução com regulador



Ref	€	W	cm	U.Venta
69131	105,80	1000	Ø24x8	1

Placa encastrable. Necesita agujero de Ø216 mm para introducirla.
Encastable plate. Need a Ø216 mm hole to insert the plate.

Fuente para Chafing Dish redondo

Plat rond pour Bain marie ronde
Einsatz für chafing-dish, rund
Food pan for round chafing-dish
travessa para chafing dish redondo



Ref	€	Ø (cm)	U.Venta
69019	55,10	35x7	1

Aro complemento Chafing Dish

Support plaque induction
Zusatzring chafing-dish
Chafing-dish heater holder
Aro complemento chafing dish



Ref	€	Ø (cm)	U.Venta
R69100B	17,90	27	1

Salsera Chafing Dish

Saucière chafing-dish Luxe
Sauciere Chafing Dish, Luxe
Gravy spoon holder
Molheira chafing dish



Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
R69099C	14,80	12x23	4,0	0,40	1



Chafing Dish GN 1/1 Roll Top patas latón

Bain marie GN 1/1 roll top pieds en laiton
Chafing Dish, mit GN-Einsatz, Rolldeckel
Chafing dish GN 1/1 roll top brass legs
Chafing dish GN 1/1 roll top patas latão

Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
69015	700,80	53x32,5	6,50	9,0	1



Chafing Dish GN 1/1 Roll Top patas Inox

Bain marie GN 1/1 roll top pieds en inox
Chafing Dish, mit GN-Einsatz, Rolldeckel
Chafing dish GN 1/1 roll top st. steel legs
Chafing dish GN 1/1 roll top patas inox

Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
69034	628,80	53x32,5	6,50	9,0	1



Chafing Dish Roll Top GN 1/1

Bain marie roll top GN 1/1
Chafing Dish, mit GN-Einsatz 1/1, Rolldeckel
Chafing dish roll GN 1/1
Chafing dish roll top GN 1/1

Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
69001	650,10	53x32,5	6,50	9,0	1



Chafing Dish BASIC GN1/1 con tapa

Bain marie BASIC GN 1/1 avec couvercle en inox
Chafing Dish, BASIC, mit GN-Einsatz 1/1 mit Deckel, Rostfrei
BASIC Chafing Dish GN 1/1 with st. steel lid
Chafing Dish BASIC GN 1/1 con tampa en .

Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
69110	99,50	56x35	28,0	8,5	1

96°C
max



Adapt. a Ref
69015 - 69001 - 69004 - 69110

Calentador eléctrico para Chafing

Corp de chauffe pour bain marie
Elektro-Heizung für Chafing Dish
Electric heating unit for chafing dish
Aquecedor eléctrico para chafing dish

	Ref	€	W	U.Venta
A	69002	172,40	700	1
B	69012	199,50	700	1

Con regulador - With regulator

92°C
max



CHAFING DISH eléctrico



- Ideal para el sector de la hostelería, restauración y catering.
- Mantiene la temperatura de los alimentos.
- Más seguro al carecer de llama de los geles.
- Tapa y cubeta extraíble GN 1/1 H=65 mm (8,50 L) fabricados en acero inoxidable de alta calidad. Cuerpo fabricado en polipropileno.
- Termostato regulable (85°C +/-10°C).
- Interruptor de encendido y apagado. Indicador luminoso.
- Protección contra sobrecalentamiento.
- Fácil de transportar gracias a sus asas laterales.
- 6 pies antideslizantes y resistentes para mantener la estabilidad.

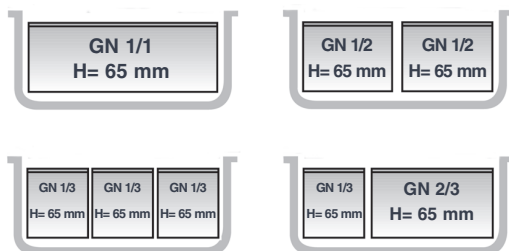
- Parfait pour le secteur hôtelier, la restauration et le traiteur.
- Conserve la température des aliments.
- Plus sûr parce qu'il n'y a pas de flamme des gels.
- Couvercle et bac amovible GN 1/1 H=65 mm (8,50 L) en acier inoxydable de haute qualité. Corps fabriqué en polypropylène.
- Thermostat réglable (85 °C +/- 10 °C).
- Interrupteur marche/arrêt. Indicateur lumineux.
- Protection contre les surchauffes.
- Facile à transporter grâce à ses poignées latérales.
- 6 pieds antidérapants et résistants pour maintenir la stabilité.

- Ideal für Hotel- und Gaststättengewerbe und Catering.
- Temperatur der Nahrungsmittel bleibt erhalten.
- Sicherer ohne Brennpaste/Brenngel.
- Abnehmbarer Deckel und Speiseinsatz aus hochwertigem Edelstahl (GN 1/1 H=65 mm (8,50 l)). Mit Gestell aus Polypropylen.
- Einstellbares Thermostat (85 °C +/-10 °C).
- Mit Ein- und Ausschalter. Kontrollleuchte.
- Schutz vor Überhitzung.
- Einfach an Seitengriffen zu tragen.
- 6 widerstandsfähige Anti-Rutschfüße für festen Stand.

- Ideal for the hospitality, restaurant and catering sectors.
- Maintains temperature of food.
- Safer than chafing dishes that use gel fuels.
- Removable lid and tray GN 1/1 H=65 mm (8.5 L) manufactured in high-quality stainless steel. Body manufactured in polypropylene.
- Adjustable thermostat (85°C +/-10°C).
- On / Off switch. Light indicator.
- Overheating protection.
- Easily portable using the side handles.
- 6 non-slip resistant bases to ensure stability.

- Ideal para o setor da hotelaria, restauração e catering.
- Mantém a temperatura dos alimentos.
- Mais seguro, ao não utilizar géis com chama.
- Tampa e cuvete extraível de aço GN 1/1 H= 65 mm (8,50 L) de aço inoxidável de alta qualidade. Corpo fabricado em polipropileno.
- Termóstato regulável (85°C +/-10°C).
- Interruptor de ligar/desligar. Indicador luminoso.
- Proteção contra sobreaquecimento.
- Fácil de transportar, graças às suas asas laterais.
- 6 patas antideslizantes e resistentes, para maior estabilidade.

Combinaciones posibles de cubetas - Possible tray options



Cubeta GN 1/1 en Inox (H=65 mm / 8,50 L)
GN 1/1 st steel container (H=65 mm / 8,5 L)

Tapa y cubeta en inox incluidas
Stainless steel lid and bucket included



Chafing Dish eléctrico

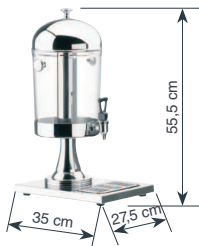
Chafing Dish électrique
Elektrische Chafing Dish
Electric Chafing Dish
Chafing Dish eléctrico

Ref	€	W	U.Venta
69336	163,90	900	1

Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Capacidad/Capacity	Temperatura/Temp.	Cubeta/Container	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69336	220-240 V / 50-60 Hz	900 W	8,50 L	85°C (+/-10°C)	1GN 1/1 H=65 mm	55x34,5x25 cm	3,90 Kg

SERVIDORES / CALENTADORES de líquidos

Inox
18/10



Servidor de zumos pie cromado

Distributeur de jus en inox
Saftbehälter mit rostfreiem Fuss
Juice dispenser mirror stand
Distribuidor de zumos pé cromado

	Ref	€	L	U.Venta
	69027	308,30	8,70	1
A	R69018	26,80	Grifo	1
B	R69027	88,20	Contenedor	1



Servidor de zumos

Distributeur de jus
Saftbehälter
Juice dispenser
Distribuidor de zumos

	Ref	€	L	U.Venta
	69018	308,30	8,70	1
A	R69018	26,80	Grifo	1
B	69020	76,20	Contenedor	1



Calentador de líquidos BUFFET

Chauffe-café
Getränkebehälter
Coffee urn
Aquecedor de líquidos

	Ref	€	L	U.Venta
	69028	346,30	11,0	1
A	R69018	26,80	Grifo	1

Inox

Contenedor de combustible

Porte-brûleur
Brennpasten-Behälter
Burner holder
Recipiente de combustible



	Ref	€	Ø (cm)	h (cm)	Asa L (cm)	U.Venta
	69006	22,20	9,0	6,0	7,0	1

· Gel de origen orgánico. No produce emanaciones tóxicas. Encendido rápido y combustión silenciosa, limpia, inodora, sin humos y sin cenizas.
· Organic gel fuel. Does not produce toxic fumes. Quick-lighting and quiet-burning, clean, odourless, smokeless and ash-free.



Gel combustible ETANOL

Gel chauffe ETHANOL
Brennpaste, ETHYALKOHOL
Fuel gel, ETHANOL
Gel combustível ETANOL

	Ref	€	Kg	Horas	U.Venta
A	69108	2,50	0,225	3	72
B	69107	8,00	0,840	-	1
C	69109	36,60	4,00	-	1

Lata · Can

Botella · Bottle

Bidón · Barrel



AIRPOT

NO UTILIZAR CON BEBIDAS GASEOSAS, CALDOS NI LÁCTEOS
DO NOT USE WITH FIZZY DRINKS, BROTHS OR DAIRY

Inox
18/10



Fácil sist. de apertura
Easy open system



Nivel de indicador de líquido
Liquid level indicator



Sist. dispensador cómodo
Convenient dispensing system



Sensor de temperatura
Temperature sensor



Marcas de llenado
Fill lines



Posibilidad de graduar la temperatura
The temperature can be adjusted



Asas laterales aislantes del calor
Side mounted insulated handles

Ideal para agua, café y té
Perfect for water, coffee and tea

Fabricado en acero inoxidable resistente y de alta calidad
Made of strong high quality stainless steel

Airpot eléctrico

Électrique Airpot
Elektrische Getrankspender
Electric Airpot
Airpot eléctrico

Ref	€	L	U.Venta
69472	122,90	4	1
69476	132,80	6	1
69471	145,00	10	1

Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Capacidad/Capacity	Temperatura/Temp.	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69472	220-240 V / 50-60 Hz	1500 W	4 L	60°C - 100°C	28x28x35 cm	1,90 Kg
69476	220-240 V / 50-60 Hz	1500 W	6 L	60°C - 100°C	28x28x40 cm	2,00 Kg
69471	220-240 V / 50-60 Hz	1500 W	10 L	60°C - 100°C	28x28x48 cm	2,20 Kg

Inox
18/10



- Mantiene las bebidas calientes o frías durante 24 horas.
- Doble pared que proporciona un alto rendimiento térmico.
- Ligero e irrompible.
- Boca ancha para cubos de hielo.
- Fácil de abrir y cerrar. Fácil limpieza.

- Maintient les boissons chaudes ou froides pendant 24 heures.
- Double paroi qui confère un haut rendement thermique.
- Léger et incassable.
- Bec large pour glaçons.
- Ouverture et fermeture faciles. Facile a nettoyer.

- Hält die Getränke 24 Stunden warm oder kalt.
- Doppelwandig für hohe Wärmeleistung.
- Leicht und unzerbrechlich.
- Breite Öffnung für Eiswürfel.
- Einfach zu öffnen und zu schließen. Facile a nettoyer.

- Keeps drinks hot or cold for 24 hours.
- Double wall that provides high thermal performance.
- Light and shatterproof.
- Wide mouth for ice cubes.
- Easy to open and close. Facile a nettoyer.

- Mantém as bebidas quentes e frias durante 24 horas.
- Parede dupla, que proporciona um elevado rendimento térmico.
- Leve e inquebrável.
- Abertura larga para cubos de gelo.
- Fácil de abrir e fechar. Fácil de limpar.

Doble pared
Double wall



Boca ancha para cubitos hielo
Wide mouth for ice cubes



Air pot

Air pot
Getränkspender, isoliert
Air pot
Air pot

Ref	€	L	h (cm)	U.Venta
62472	64,70	2,50	32,5	1
62473	70,10	3,00	34,5	1
62475	94,00	4,00	39,0	1

DISPENSADORES de cereales

ABS plastic Tapa/Lid	PS Polystyrene Container	TPR Ruleta Roulette		
-----------------------------------	---------------------------------------	----------------------------------	---	---

- Ideal para diversos tipos de alimentos como cereales, copos de avena, copos de maíz, pasta, café, frutos secos, etc.
- Higiénico y con gran capacidad de almacenamiento.
- Montaje en la pared, aprovecha el espacio de tu mostrador o encimera (62541-62542).
- Idéal pour différents types d'aliments tels que les céréales, les flocons d'avoine, les copeaux de maïs, les pâtes, le café, les fruits secs, etc.
- Hygiénique et offrant une grande capacité.
- Montage sur le mur, gain d'espace sur le comptoir ou le plan de travail (62541-62542).
- Ideal für Frühstücksflocken, Haferflocken, Corn Flakes, Pasta, Kaffee, Dörrobst und andere Arten von Lebensmitteln.
- Hygienisch und mit großem Fassungsvermögen.
- Wandmontage – für mehr Platz auf Küchentheke oder Arbeitsfläche (62541-62542).
- Ideal for various types of foods such as cereals, oatmeal, cornflakes, pasta, coffee, nuts, etc.
- Hygienic and with a large storage capacity.
- Wall mounted so you can make the most of your countertop or worktop space (62541-62542).
- Ideal para diversos tipos de alimentos, como: cereais, flocos de aveia, flocos de milho, pasta, café, frutos secos, etc.
- Higiénico e com grande capacidade de armazenamento.
- Montagem na parede, para aproveitar o espaço do escaparate ou balcão (62541-62542).



Conserva la frescura y el sabor de los alimentos por más tiempo

Conserve la fraîcheur et le goût des aliments plus longtemps
Sorgt für länger anhaltenden Geschmack und Frische der Nahrungsmittel
Preserves the freshness and taste of food for longer
Conserva a frescura e o sabor dos alimentos durante mais tempo

Sistema dispensador giratorio

Rotating dispensing system



Dispensador de cereales

Distributeur de céréales
Cerealienspender
Cereal dispenser
Dispensador de cereais

Base ancha, ofrece una mayor estabilidad
Wide base for greater stability

Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
62545	22,30	16x20	40	3,50	1



Tapa hermética
Lid hermetic

Anclaje en pared
Wall anchor



Sist. dispensador giratorio
Rotating dispensing system

Dispensador de cereales de pared

Distributeur de céréales mural
Wandspender für Cerealien
Wall-mounted cereal dispenser
Dispensador de cereais de parede

Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta	
62541	15,50	14,5x12,5	31	1,50	1	Simple
62542	25,90	28x12,5	31	1,50 x 2	1	Doble · Double



Conserva la frescura y el sabor de los alimentos por más tiempo

Conserve la fraîcheur et le goût des aliments plus longtemps
Sorgt für länger anhaltenden Geschmack und Frische der Nahrungsmittel
Preserves the freshness and taste of food for longer
Conserva a frescura e o sabor dos alimentos durante mais tempo

new

Sistema dispensador giratorio
Rotating dispensing system



Tapa hermética
Lid hermetic

Base ancha, ofrece una mayor estabilidad
Wide base for greater stability

Dispensador de cereales DUAL

Distributeur de céréales
Frühstücksflocken Spender
Cereal dispenser
Dispensador de cereais

Ref	€	L	U.Venta
62596	26,90	2 x 2	1
62597	34,60	3,5 x 2	1



Inox
18/10

Dispensador de cereales con base

Distributeur de Cereales sur Pied
Cerialenspender mit Fuss
Cereal Dispenser with Stand
Distribuidor de cereis com base

	Ref	€	Ø (cm)	cm	L	U.Venta
A	69022	273,40	18,5	24x34x70	10,0	1
B	69023	541,50	18,5	44x34x70	10,0	1

Permite su uso tanto para calentamiento como para refrigeración
Allows its use for both heating and cooling

Fabricado en acero inoxidable 18/10
Made of 18/10 stainless steel

Grifo dispensador
Dispensing tap



Inox
18/10

Dispensador de leche

Dispensateur de lait
Milchkanne mit Fuß
Milk dispenser with base
Distribuidor de leite

	Ref	€	cm	L	U.Venta
	69030	383,10	22x33x44	5,5	1

Jarra INFUSORA

MS
Plastic
Cuerpo / Corp

PP
Polypropylene
Tapa / Lid

BPA Free

Healthy
Cooking

Dishwasher

Ideal para preparar bebidas de frutas 100% naturales
Ideal for preparing 100% natural fruit drinks



Desenroscar la tapa girándola en sentido anti-horario
Dévisser le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
Deckel im Gegenuhrzeigersinn abschrauben
Unscrew the lid by turning it counter-clockwise
Desenroscar a tampa girando-a no sentido anti-horário



Introducir la fruta, hierbas o semillas
Mettre de fruit, les herbes ou les graines
Geschnittenes Obst, Kräuter oder Samen hinein geben
Introduce the fruit, herbs or seeds
Introduzir a fruta, ervas ou sementes



Enroscar la tapa girándola en sentido horario
Revisser le couvercle en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre
Deckel im Uhrzeigersinn einschrauben
Screw on the lid by turning it clockwise
Enroscar a tampa girando-a no sentido horário



Introducir el filtro dentro de la jarra y presionar la tapa hasta cerrarla
Introduire le filtre dans le pichet et appuyer sur le couvercle jusqu'à sa fermeture
Filter in das Gefäß einführen und Deckel zum Schließen herunter drücken
Put the filter in the pitcher and push the lid until it's closed
Introduzir o filtro no interior da jarra, e pressionar a tampa até fechá-la



Tapa anti derrames
Non-spill lid

Filtro infusor para frutas y verduras
Infusion filter for fruits and vegetables



Jarra infusora
Pitchet infuseur
Krug mit Filter
Infusion pitcher
Jarra infusionadora

Ref	€	cm	L	U.Venta
61954	29,20	19x16x29	2,40	1

ORGANIZADOR de café

ABS
plastic

• **Todo lo que necesitas para preparar un café. Todo en un solo lugar.**
• **Cuenta con varios compartimentos, en los que podrás guardar vasos, azúcar, cápsulas, servilletas, etc.**

• Tout ce dont vous avez besoin pour préparer un café. Tout en un seul endroit.
• Il dispose de plusieurs compartiments, dans lesquels vous pouvez stocker du des verres, sucre, des capsules, des serviettes, etc.

• Alles was Sie brauchen, um einen Kaffee zu machen. Alles an einem Ort.
• Es hat mehrere Fächer, in denen Sie Gläser, Zucker, Kapseln, Servietten, usw.

• Everything you need to make a coffee. All in one place
• It has several compartments, in which you can store glasses, sugar, capsules, napkins , etc.

• Tudo que você precisa para fazer um café. Tudo em um só lugar.
• Possui vários compartimentos, nos quais pode guardar copos, açúcar, cápsulas, guardanapos, etc.



Organizador de café

Organisateur de café
Kaffee Veranstalter
Coffee organizer
Organizador de café



	Ref	€	cm	h (cm)	U.Venta
A	62280	9,70	11,5x11,5	20	1
B	62281	35,20	35,5x26,5	18	1
C	62283	82,00	35,5x26,5	31	1

Conjunto · Set

Paneras · Fruteros NATURA



- Fabricadas en fibra virgen natural.
- Material ecológico y respetuoso con el medio ambiente.
- Lavables, resistentes y duraderas.
- Diseñadas y fabricadas en España.
- Hechas a mano.
- Tacto agradable y suave, similar a la piel.
- Espesor 0,55 mm.

- Fabriquées en fibres vierges naturelles.
- Matériau écologique et respectueux de l'environnement.
- Lavables, résistantes et durables.
- Conçues et fabriquées en Espagne.
- Faites à la main.
- Toucher agréable et doux, similaire au cuir.
- Épaisseur de 0,55 mm.

- Aus naturreiner Faser.
- Umweltverträgliches Öko-Material.
- Waschbar, robust und langlebig.
- Design und Herstellung in Spanien.
- Handgefertigt.
- Weich und angenehm wie Leder.
- 0,55 mm dick.

- Made of natural virgin fibre.
- Ecological material respectful with the environment.
- Washable, resistant and durable.
- Designed and manufactured in Spain.
- Handmade.
- Nice soft feel, similar to leather.
- Thickness 0.55 mm.

- Fabricados em fibra virgem natural.
- Material ecológico, respeitador do meio ambiente.
- Laváveis, resistentes e duráveis.
- Desenhados e fabricados em Espanha.
- Fabricados à mão.
- Tato agradável e suave, similar ao do couro.
- Espessura 0,55 mm.



Chafing-Dish + Buffet
Chafing-Dish + Buffet

Panera Marrón NATURA

Corbeille à pain en marron
Brotbeutel, braun
Brown bread basket
Cesto para o pão de Castanho



	Ref	€	cm	h max (cm)	h min (cm)	U.Venta
A	63476	12,60	10x10	25	8	1
B	63477	13,40	12x12	25	12	1
C	63478	15,20	15x15	25	12	1
D	63479	17,50	20x20	33	12	1

Panera Negra NATURA

Corbeille à pain en noire
Brotbeutel, schwarz
Black bread basket
Cesto para o pão de Preto



	Ref	€	cm	h max (cm)	h min (cm)	U.Venta
A	63486	12,60	10x10	25	8	1
B	63487	13,40	12x12	25	12	1
C	63488	15,20	15x15	25	12	1
D	63489	17,50	20x20	33	12	1

Colección **PANERAS · FRUTEROS**



- Diseñadas para uso intensivo.
- Elaboradas a mano.
- Acabado en mate.
- Alta resistencia y durabilidad.
- Apilables.

- Conçu pour une utilisation intensive.
- Fait à la main.
- Fini mat.
- Haute résistance et la durabilité.
- Empilable.

- Auswahl für den intensiven Gebrauch.
- Handgemacht.
- Matte Oberfläche entwickelt.
- Hohe Festigkeit und Haltbarkeit.
- Sapelbar.

- Designed for intensive use.
- Handmade.
- Matte finish.
- High strength and durability.
- Stackable.

- Projetado para uso intensivo.
- Feito à mão.
- Acabamento fosco.
- Alta resistência e durabilidade.
- Ampilhável.

A



B



Cesta de pan cuadrada

Corbeille a pain carré
Brotkorb, viereckig
Square bread basket
Cesta de pão quadrada

A		B			
Ref	€	Ref	€	cm	U.Venta
63490	31,30	63890	31,00	53x33,5x9	1

A



B



Cesta de pan redonda

Corbeille a pain ronde
Brotkorb, rund
Round bread basket
Cesta de pão redonda

A		B				
Ref	€	Ref	€	Ø (cm)	h (cm)	U.Venta
63471	7,00	63871	7,10	19	8	1
63472	7,80	63872	7,80	21	8	1
63473	8,40	63873	8,40	23	8	1
63474	8,90	63874	9,00	26	8	1

A



B



Cesta de pan oval

Corbeille a pain ovale
Brotkorb, Oval
Oval bread basket
Cesta de pão oval

A		B				
Ref	€	Ref	€	cm	h (cm)	U.Venta
63480	6,40	63880	6,40	19x14	8,0	1
63481	7,60	63881	7,50	24x17	8,0	1
63482	9,20	63882	9,20	28x16	8,5	1

A



B



Cesta de pan

Corbeille a pain
Brotkorb
Bread basket
Cesta de pão

A		B			
Ref	€	Ref	€	Ø (cm)	U.Venta
63494	27,30	63894	26,90	35x20	1

- Originales fruteros muy decorativos fabricados en alambre de acero, acabado en negro mate.
- Resistentes y duraderos.
- Se pueden usar para almacenar fruta, pan, verduras, huevos, etc.

- Corbeilles à fruits originales et très décoratives fabriquées en fil d'acier avec une finition noire mate.
- Résistantes et durables.
- Peuvent être utilisées pour y déposer des fruits, du pain, des légumes, des œufs, etc.

- Originelle und sehr dekorative Drahtkörbe aus Stahldraht mit mattschwarzer Oberfläche.
- Haltbar und strapazierfähig.
- Körbe zum Aufbewahren von Obst, Brot, Gemüse, Eiern usw.

- Highly decorative original fruit bowls made of steel wire with a matte black finish.
- Resistant and durable.
- Can be used for storing fruit, bread, vegetables, eggs, etc.

- Originais fruteiros decorativos, fabricados em arame de aço. Acabamento preto mate.
- Resistentes e duráveis.
- Para armazenar fruta, pão, verduras, ovos, etc.



C



B



A



Frutero varillas

Corbeille à fruits
Obstschale aus Gitterstäben
Rod fruit bowl
Cesto de metal para fruta

	Ref	€	Ø (cm)	h (cm)	ØVarilla (mm)	U.Venta
A	61126	21,30	23,4	25,4	4	2
B	61127	19,30	27,0	13,8	4	1
C	61128	20,40	34,0	9,5	4	1

Madera contrachapada color haya

Plywood beech color

A



B



Frutero varillas

Corbeille à fruits
Obstschale aus Gitterstäben
Square fruit bowl
Cesto de metal para fruta

	Ref	€	Cesta (cm)	h Total (cm)	ØVarilla (mm)	U.Venta
A	61137	32,00	26x26x18,3	27,8	4	1
B	61138	32,00	Ø25,2x17,7	28,9	4	1



Madera
Agglomerada
Agglomerate
Wood

Frutero varillas redondo bajo

Corbeille à fruits ronde basse
Obstschale aus Gitterstäben
Round low rod fruit bowl
Cesto de metal para fruta redondo baixo

	Ref	€	Cesta (cm)	h (cm)	Ø Base (mm)	ØVarilla (mm)	U.Venta
	61139	36,90	Ø39x6	7,6	31,3	4	1

Madera
Caucho
Rubber Wood

Frutero varillas DUAL

Corbeille à fruits
Obstschale aus Gitterstäben
Rod fruit bowl
Cesto de metal para fruta



	Ref	€	Grande (cm)	Peq. (cm)	h (cm)	ØVarilla (mm)	U.Venta
	61140	49,60	Ø40x10	Ø24x10	63	4	1

Inox

Panera abatible

Paniere rabattable
Abfallen Brotkorb
Bread bin foldable lid
Cestonreclinável



	Ref	€	cm	h (cm)	U.Venta
	62944	38,60	44x29	19	1

Cuberteros GN 1/1

new



- Recipiente para cubiertos en color negro de polipropileno.
- Ideal para organizar y guardar los cubiertos e utensilios de la cocina.
- 4 compartimentos.
- No se deforma con el peso de los cubiertos.
- Cómodo de transportar gracias a sus asas laterales.
- Fondo redondeado para un fácil mantenimiento.
- Apilable.

- Pot à couverts en polypropylène noir.
- Idéal pour organiser et ranger les couverts et les ustensiles de cuisine.
- 4 compartiments.
- Il ne se déforme pas avec le poids des couverts.
- Confortable à transporter grâce à ses poignées latérales.
- Fond arrondi pour un entretien facile.
- Empilable.

- Black polypropylene cutlery container.
- Ideal for organizing and storing cutlery and kitchen utensils.
- 4 compartments.
- It does not deform with the weight of the cutlery.
- Comfortable to transport thanks to its side handles.
- Rounded bottom for easy maintenance.
- Stackable.

Cubertero GN 1/1

Range-couverts

Besteckkasten

Cutlery holder

Bandeja para talheres

Ref	€	cm	h (cm)	U.Venta
33121	9,80	52,5x32	9,5	1



4 compartimentos
4 compartments



Hueco compartimento
Compartment hollow
11x25x9 cm

CAMPANA cubre platos

new



- Fabricada en vidrio borosilicato de gran calidad y resistente a golpes, altas y bajas temperaturas.
- Protege los alimentos de los factores externos.
- Ideal tanto para conservar como para presentar galletas, bollería, quesos y todo tipo de alimentos.
- Se puede introducir en el microondas, horno y congelador.

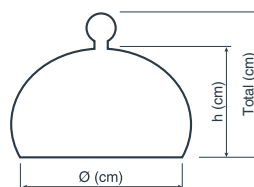
- Fabriqué en verre borosilicate de grande qualité et résistante aux chocs ainsi qu'aux basses et hautes températures.
- Protège les aliments des agents externes.
- Idéale aussi bien pour conserver que pour présenter des gâteaux, des viennoiseries, des fromages et tout type d'aliments.
- Peut être mise au micro-ondes, au four ou au congélateur.

- Aus qualitativ hochwertigem Borosilikatglas, schlagfest und temperaturbeständig.
- Schützt Speisen vor Verunreinigungen.
- Hält Kekse, Gebäck, Käse und andere Speisen beim Servieren warm.
- Geeignet für Mikrowelle, Backofen oder Gefrierfach.

- Made of high quality impact resistant borosilicate glass that can withstand high and low temperatures.
- Protects food from external factors.
- Perfect for preserving and presenting biscuits, pastries, cheese or any other kind of food.
- Microwave, oven and freezer safe.

- Fabricada em vidro de borossilicato de grande qualidade, e resistente aos golpes, e a altas e baixas temperaturas.
- Protege os alimentos dos fatores externos.
- Ideal para conservar ou apresentar bolachas, bolos, queijos e todo o tipo de alimentos.
- Pode introduzir-se no micro-ondas, no forno ou no congelador.

Protege los alimentos
de los factores externos
Protects food from external factors



Campana cubreplatos

Cloche couvre plat

Tellerglocke

Plate Cover

Campânula cobre-pratos

Ref	€	Ø (cm)	h (cm)	Total (cm)	U.Venta
61806	36,60	25	14,0	18,5	1
61809	41,90	29	15,0	20,3	1
61802	45,30	33	17,0	22,3	1

Tostadoras LONG & DUPLO



- Permite tostar de forma rápida y sencilla, sin necesidad de añadir grasa alguna.
- Función de descongelación y cancelación.
- Regulador ajustable de tueste, elige entre 7 niveles para tostar a tu gusto.
- Ranura alargada para rebanadas extra largas o para más de una rebanada de pan.
- Parrilla adicional para calentar bollos o pan (69360).
- Incorpora una práctica bandeja, donde se depositan las migas.

- Permet de griller de façon rapide et simple sans nécessité d'ajouter aucune graisse.
- Fonction de décongélation et d'arrêt.
- Régulateur de brunissage réglable : choisissez parmi 7 niveaux pour griller selon vos souhaits.
- Rainure allongée pour des tranches extra larges ou pour plus d'une tranche de pain.
- Grille supplémentaire pour réchauffer des viennoiseries ou du pain (69360).
- Intègre un plateau pratique sur lequel se déposent les miettes.

- Für einfaches und schnelles Toasten ohne Fett.
- Mit Auftau- und Abbruchtaste.
- Einstellbarer Regler mit 7 Bräunungsstufen ganz nach dem eigenen Geschmack.
- Extra lange Röstkammer für eine große oder mehrere kleine Brotscheiben.
- Zusätzliches Rost zum Erwärmen von Brötchen oder Brot (69360).
- Mit praktischer Krumenwanne.

- Fast and easy toasting without the need to use any fatty products.
- Defrost and cancel functions.
- Adjustable darkness regulator. Choose from 7 levels for toasting as you like.
- Long slot for extra wide slices of bread or more than one slice of bread at once.
- Additional grill to heat buns or bread (69360).
- It has a practical tray for catching crumbs.

- Permite tostar de forma rápida e fácil, sem necessidade de acrescentar nenhum tipo de gordura.
- Função de descongelação e botão de cancelamento.
- Regulador de tostagem com 7 níveis diferentes, para o ajustar ao gosto pessoal.
- Ranhura longa para fatias extra longas, ou para mais do que uma fatia de pão.
- Grelha adicional para aquecer bolos ou pão (69360).
- Incorpora uma prática bandeja para recolher as migalhas.



Termostato
7 posiciones de tostado
Thermostat: 7 positions toasted



Dispone de función descongelar
It has a defrost function



Bandeja recogemigas
Crumb tray



Patas de apoyo antideslizantes
Non-slip supports



Ranura alargada de 25 x 4 cm
25 x 4 cm slot for extra wide slices

Doble ranura
Double slot



Inox

Tostadora LONG

Grille-pain
Toaster
Toaster
Torradeira

Ref	€	W	U.Venta
69260	57,40	1500	1

Inox
18/10

Tostadora DUPLO

Grille-pain
Toaster
Toaster
Torradeira

Ref	€	W	U.Venta
69360	59,20	1000	1



Ranura alargada de 24,5 x 4 cm
24,5 x 4 cm slot for extra wide slices

Doble ranura
Double slot

Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Selector/Selector	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69260	220-240 V; 50/60 Hz	1500 W	Dos ranuras - Two slots	43x20x23 cm	3,10 Kg
69360	220-240 V; 50/60 Hz	1000 W	Una ranura - One slot	41X12X18,5 cm	1,40 Kg

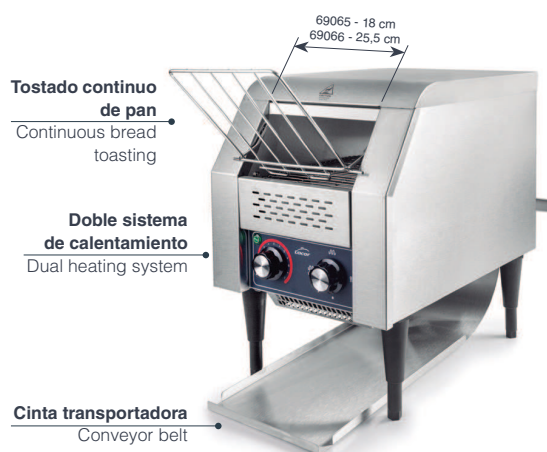
Tostadoras **BUFFET**



Tostadora de cinta transportadora

Toasteur professionnel
Durchlaufoaster
Conveyor toaster
Torradeira de tapete rolante

Ref	€	W	U.Venta
69065	776,60	1340	1
69066	895,70	2240	1



Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Velocidad/Speed	Producción/Product.	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69065	220-240 V; 50 Hz	1340 W	0,46 - 0,73 m/min.	150 h	53x37x40 cm	12,85 Kg
69066	220-240 V; 50 Hz	2240 W	0,46 - 0,73 m/min.	300 h	53x45x40 cm	15,50 Kg

Tostador horizontal

Grille-pain horizontal
Toaster horizontal
Horizontal toaster
Torradeira horizontal



Hueco útil entre parrillas 5,5 cm
Usable gap between racks 5.5 cm

Calentamiento infrarrojos
Lámparas infrarrojas
halógenas de cuarzo
Infrared heating Quartz
halogen infrared lamps



	Ref	€	W	U.Venta
A	69172	326,00	2400	1
B	69173	389,10	3150	1

Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Lámp./Lamps	Parrilla/Grill	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69172	220-240 V; 50/60 Hz	2400 W	6 (3 + 3)	40x24 cm	50x25x28 cm	7,10 Kg
69173	220-240 V; 50/60 Hz	3150 W	9 (3 + 3 + 3)	40x24 cm	50x25x38cm	9,20 Kg

Tostadora Buffet Inox 4-6 ranuras

Grille-pain buffet pour 4-6 tranches
Buffet-Toaster für 4-6 Brotscheiben
4-6 slots st steel buffet toaster
Torradeira buffet 4-6 fatias de pão

	Ref	€	Ranuras	U.Venta
A	69294	214,30	4	1
B	69296	284,70	6	1



Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Selector/Selector	Ranuras/Slots	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69294	220-240 V; 50/60 Hz	1800 W	2-4 ranuras · 2-4 groves	15x3 cm	29x26x22 cm	3,90 Kg
69296	220-240 V; 50/60 Hz	2500 W	2-4-6 ranuras · 2-4-6 groves	15x3 cm	42x26x22 cm	5,00 Kg

- Gracias a su diseño y área de calentamiento podrá tostar todo tipo de panes o bollería y varias rebanadas a la vez.
- Grâce à sa conception et sa zone de chauffe, vous pourrez griller tout type de pains ou de viennoiseries et plusieurs tranches à la fois.
- Dank des Designs und des Erwärmungsbereichs können Sie alle möglichen Brotsorten und mehrere Scheiben gleichzeitig tosten.
- Thanks to its design and heating area you will be able to toast all types of bread and pastries, and several slices at a time.
- Graças ao seu desenho e área de aquecimento, poderá tostar todo o tipo de pães ou bolos, e várias fatias ao mesmo tempo.



6 posiciones de calentamiento
6 heating positions



Aviso sonoro
Alarm



Bandeja recogemigas
Crumbs tray

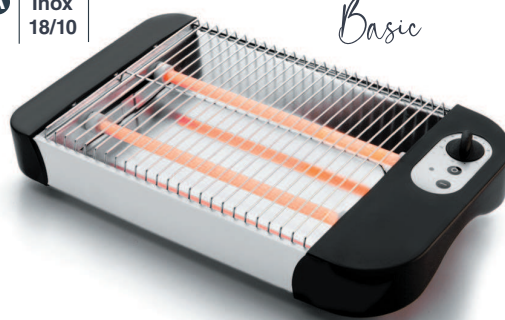
Tostadora horizontal

Toaster horizontal
Horizontal-Toaster
Electric toaster
Torradeira horizontal

	Ref	€	W	U.Venta
A	69163	30,70	600	1 BASIC
B	69363	38,40	600	1 EASY

Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Temperatura/Temp.	Tostado/Toasted	Parrilla/Grill	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69163	220-240 V; 50/60 Hz	600 W	360°C	6	25x20 cm	36x21x6,5 cm	1,00 Kg
69363	220-240 V; 50/60 Hz	600 W	360°C	6	25x20 cm	42x30x9 cm	1,00 Kg

A | **Inox**
18/10



Basic

B | **Inox**



Easy

Chafing-Dish + Buffet
Chafing-Dish + Buffet

Placa vitrocerámica ENERGY



- Placa vitrocerámica rápida, eficaz, segura, fiable y de gran capacidad de calentamiento.
- Su diseño portátil y compacto resulta ideal para su uso en cualquier lugar.
- Área de cocción de 10 cm / 20 cm de diámetro.
- Botones táctiles, intuitivos y fáciles de utilizar con un toque suave.
- Indicadores luminosos.
- Dispone de función de bloqueo de seguridad para niños.
- Regulable en potencia y temperatura.
- Temporizador de 240 minutos con avisador acústico y auto desconexión.

- Plaque vitroceramique rapide, efficace, sûre, fiable et d'une grande capacité de chauffe.
- Sa conception portable et compacte est idéale pour une utilisation n'importe où.
- Zone de cuisson de 10 cm / 20 cm de diamètre.
- Boutons tactiles, intuitifs et faciles à utiliser avec un toucher doux.
- Indicateurs lumineux.
- Dispose d'une fonction de blocage de sécurité pour les enfants.
- Réglable en puissance et en température.
- Minuteur de 240 minutes avec alerte sonore et arrêt automatique.

- Fast, efficient, safe, reliable ceramic hob with high heating capacity.
- Its portable and compact design is ideal for use anywhere.
- 10 cm / 20 cm diameter cooking area.
- Intuitive and easy to use soft touch buttons.
- Luminous indicators.
- Includes a child safety lock function.
- Adjustable power and temperature.
- 240-minute timer with audible warning and auto-off.

Superficie de calentamiento
Heating surface



Ø20 cm
max



Placa vitrocerámica ENERGY

Plaque vitroceramique
Keramikkochfeld
Ceramic hob
Placa vitrocerámica

Ref	€	W	U.Venta
69232	105,40	2000	1

Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Temperatura/Temp.	Temporizador/Timer	Ø cocción/Cooking	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69232	220-240 V; 50/60 Hz	2000 W (8 levels)	60°C - 600°C (8 levels)	0 - 240 min (8 levels)	10 cm / 20 cm	39x32x5,5 cm	2,60 Kg

Placas de INDUCCIÓN



- Placas de inducción rápidas, eficaces, seguras, fiables y de gran capacidad de calentamiento.
- Sus diseños portátiles y compactos resultan ideales para su uso en cualquier lugar .
- Botones táctiles, intuitivos y fáciles de utilizar con un toque suave.
- Dispone de función de bloqueo de seguridad para niños.
- 40% ahorro de tiempo y energía respecto a otras placas convencionales.

- Plaque à induction rapide, efficace, sûre, fiable et d'une grande capacité de chauffe.
- Sa conception portable et compacte est idéale pour une utilisation n'importe où.
- Boutons tactiles, intuitifs et faciles à utiliser avec un toucher doux.
- Dispose d'une fonction de blocage de sécurité pour les enfants.
- 40% de gain de temps et d'économies d'énergies par rapport à d'autres plaques conventionnelles.

- Schnelles, sicheres, zuverlässiges Induktionskochfeld mit hervorragender Heizleistung.
- Aufgrund seines tragbaren und kompakten Designs ist es überall einsetzbar.
- Intuitive, bedienerfreundliche Soft-Touch-Tastfelder.
- Kindersicherungsfunktion.
- 40 % Zeit- und Energieersparnis verglichen mit anderen herkömmlichen Kochfeldern.

- Fast, efficient, safe, reliable induction hob with high heating capacity.
- Its portable and compact design is ideal for use anywhere.
- Intuitive and easy to use soft touch buttons.
- Includes a child safety lock function.
- 40% saving in time and energy compared to other conventional hobs.

- Placa de indução rápida, eficaz, segura, fiável e de grande potência.
- O seu design portátil e compacto permite a sua utilização em qualquer lugar.
- Botões tácteis, intuitivos e fáceis de utilizar, com um suave toque.
- Função de bloqueio de segurança à prova de crianças.
- Poupança de 40% em tempo e energia, em comparação com as placas convencionais.



Superficie de calentamiento
Heating surface



IPX3
proof

Placa Inducción Profesional CHEF

Plaque Induction Professionnelle
Profi-Induktionsplatte
Professional induction cooktop
Placa de indução Profissional

Ref	€	W	U.Venta
69132	404,70	3500	1

Superficie de calentamiento
Heating surface



Placa Inducción Profesional ROCA

Plaque Induction Professionnelle
Profi-Induktionsplatte
Professional induction cooktop
Placa de indução Profissional

Ref	€	W	U.Venta
69337	342,20	2700	1

Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Niveles Pot. /P. levels	Temperatura/Temp.	Reloj/Timer	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69132	220-240 V; 50/60 Hz	3500 W	17	35°C - 240°C	0 - 180 min	34x43x12 cm	7,35 Kg
69337	220-240 V; 50/60 Hz	2700 W	10	60°C - 240°C	0 - 180 min	30x39x10 cm	5,40 Kg

Superficie de calentamiento Heating surface



Ø12 cm
min
Ø28 cm
max

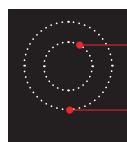


Placa Inducción Profesional EASY

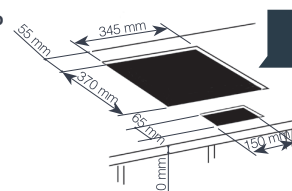
Plaque Induction Professionnelle
Profi-Induktionsplatte
Professional induction cooktop
Placa de indução Profissional

Ref	€	W	U.Venta
69362	347,20	3500	1

Superficie de calentamiento Heating surface



Ø12 cm
min
Ø28 cm
max



Posibilidad de encastrar
Encastrable option



Placa de Inducción PRO

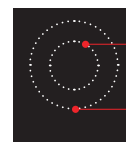
Table de cuisine à induction
Induktionskochfeld
Induction Cooker
Placa de indução

Ref	€	W	U.Venta
69371	313,30	500/3500	1

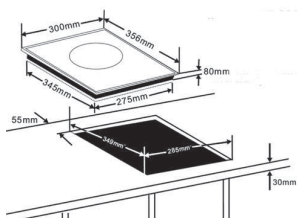
Regulable en potencia
Adjustable in power

Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Niveles Pot. /P. levels	Niveles Temp. /T. levels	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69362	220-240 V; 50/60 Hz	3500 W	10 (500W - 800W - 1100W - 1500W - 1800W - 2100W - 2500W - 2800W - 3100W - 3500W)	-	34x44,5x12,5 cm	7,00 Kg
69371	220-240 V; 50/60 Hz	500-3500 W	1-10 (500W (1) - 800W (2) - 1100W (3) - 1500W (4) - 1800W (5) - 2100W (6) - 2500W (7) - 2800W (8) - 3100W (9) - 3500W (10))	10 (60C - 80C - 100C - 120C - 140C - 160C - 180C - 200C - 220C - 240C)	36x38x12,5 cm	6,80 Kg

Superficie de calentamiento Heating surface



Ø12 cm
min
Ø22 cm
max



Posibilidad de encastrar
Encastrable option



Placa de Inducción EXPERT

Table de cuisine à induction
Induktionskochfeld
Induction Cooker
Placa de indução

Ref	€	W	U.Venta
69032	262,00	2000	1

Superficie de calentamiento Heating surface



Ø12 cm
min
Ø22 cm
max



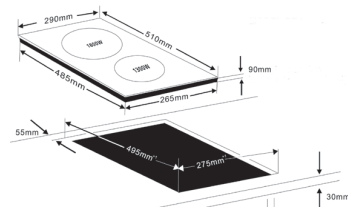
Placa de Inducción SLIM

Table de cuisine à Induktion
Induktionskochfeld
Induction cooker
Placa de indução

Ref	€	W	U.Venta
69332	148,60	2000	1

Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Niveles Pot. /P. levels	Reloj/Timer	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69032	220-240 V; 50/60 Hz	2000 W	6	0 - 180 min	31x36x7,5 cm	2,90 Kg
69332	220-240 V; 50/60 Hz	2000 W	8	0 - 180 min	30x37x4,5 cm	2,67 Kg

Superficie de calentamiento Heating surface



Posibilidad de encastrar
Encastrable option

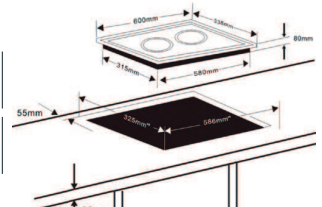


Placa Inducción DUAL VERTICAL

Plaque Induction double
Induktionskochfeld doppelt
Double induction cooktop
Placa de indução dupla

Ref	€	W	U.Venta
69033	428,90	1800+1300	1

Superficie de calentamiento Heating surface



Posibilidad de encastrar
Encastrable option



Placa Inducción DUAL HORIZONTAL

Plaque Induction
Induktionskochfeld doppelt
Induction cooktop
Placa de indução

Ref	€	W	U.Venta
69333	253,50	2000+1500	1

Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Niveles Pot. /P. levels	Reloj/Timer	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69033	220-240 V; 50/60 Hz	1800 +1300 W	8	0 - 99 min	29x51x9 cm	4,50 Kg
69333	220-240 V; 50/60 Hz	2000 W + 1500 W	7	0 - 180 min	60x34x7,5 cm	5,20 Kg

Placa cerámica: Ø26 cm
Ceramic plate: Ø26 cm



- Cuerpo fabricado en 3 capas: acero inoxidable 18/10, aluminio, acero inoxidable 18%.
- La capa exterior, es de acero inoxidable con componentes ferríticos, lo que la convierte totalmente compatible con las cocinas de inducción.
- Los mango fabricado en acero Inoxidable 18/10 y recubierto con un protector térmico de silicona

- Body manufactured in a 3-layered: 18/19 stainless steel, aluminium, 18% stainless steel.
- Exterior layer, of stainless steel with ferrite materials, making it completely compatible with induction cookers.
- The grip are made in 18/10 stainless steel and covered in a silicon heat protection.



Wok Trimetal

Wok Trimetal
Wok, Trimetal
Trimetal wok
Wok Trimetal

Ref	€	Ø (cm)	L
53836	163,60	36	5,50

Inox

Placa Inducción Wok Profesional

Plaque à induction wok Professionnelle
Induktionskochplatte Wok Profesional
Induction cooktop wok Professional
Placa indução wok Profissional

Ref	€	U.Venta
69138	420,30	1

Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Temperatura/Temp	Tiempo/Timer	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69138	220-240 V; 50/60 Hz	3500 W	60°C - 240°C	0 - 180 min	34x44,5x12,5 cm	7,50 Kg

Placas de CALENTAMIENTO



Platos y bandejas siempre calientes

Ensures dishes and trays are always warm

- Una solución perfecta para profesionales de hostelería, buffet, eventos, catering, ferias...
- Ideal para mantener los alimentos calientes antes de servirlos en la mesa a una temperatura perfecta.
- Termostato regulable en temperatura.
- Tres contenedores de calentamiento GN 1/3 de 2,5 L con tapas transparentes de policarbonato, ideales para albergar una gran variedad de alimentos.
- Marco soporte de acero inoxidable (Ref.: 69445).
- Puede usarlo como placa de calentamiento para calentar platos y preparados, quitando el soporte y los contenedores (Ref.: 69445).
- NO cocinar sobre la misma placa. Asas aislantes de calor y patas antideslizantes.

- Une solution parfaite pour les professionnels de l'hôtellerie, buffets, événements, traiteurs, salons, ...
- Idéale pour garder au chaud d'aliments avant de les servir à table à une température parfaite.
- Thermostat réglable en température.
- Trois conteneurs de réchauffage GN 1/3 de 2,5 L avec couvercles transparents en polycarbonate, parfaits pour accueillir une grande variété d'aliments. Cadre support en acier inoxydable (Ref.: 69445).
- Peut être utilisé en tant que plaque pour réchauffer des plats et des préparations culinaires, en retirant le support et les conteneurs (Ref.: 69445).
- NE PAS cuisiner sur la même plaque. Poignées isolantes de la chaleur et pieds antidérapants.

- Die perfekte Lösung für Gastgewerbe, Büffets, Veranstaltungen, Catering, Messen ...
- Ideal zum Warmhalten von Speisen, bevor sie bei perfekter Temperatur am Tisch serviert werden.
- Thermostat mit Temperaturregelung.
- Drei Heizbehälter GN 1/3 mit einem Volumen von 2,5 l und durchsichtigen Polycarbonat-Decke, ideal zum Aufbewahren vielfältiger Lebensmittel Tragrahmen aus Edelstahl (Ref.: 69445).
- Kann bei Entfernen des Halters und der Behälter als Heizplatte zum Erwärmen von Speisen und Fertiggerichten verwendet werden (Ref.: 69445).
- NICHT direkt auf der Platte kochen. Isolierte Griffe und rutschfeste Füße.

- A perfect solution for hospitality, buffet, events, catering and trade show professionals...
- Ideal for keeping the food warm before serving them at a perfect temperature.
- Temperature-adjustable thermostat.
- Three GN 1/3 2.5 L heating containers with transparent polycarbonate lids, perfect for storing a wide variety of food. Stainless steel support frame (Ref.: 69445).
- It can be used as a heating plate to warm up food or prepared dishes if the support and the containers are taken off (Ref.: 69445).
- DO NOT cook on the same tray. Heat-insulating handles and non-slip feet.

- Uma solução perfeita para profissionais da hotelaria, buffets, eventos, catering, feiras...
- Ideal para manter quentes os alimentos, para os servir à mesa a uma temperatura perfeita.
- Termostato de temperatura regulável.
- Três recipientes de aquecimento GN 1/3 de 2,5 litros, com tampas transparentes de policarbonato, ideais para armazenar uma grande variedade de alimentos.
- Marco de suporte em aço inoxidável (Ref.: 69445).
- Pode utilizar-se como placa de aquecimento para aquecer pratos e preparados, retirando o suporte e os recipientes (Ref.: 69445).
- NÃO cozinhar na própria placa. Asas isoladoras do calor e patas antideslizantes.



Calentador BUFFET 3x GN 1/3

Chauffe
Warmer
Warmer
Aquecedor

Ref	€	W	U.Venta
69445	91,70	300	1



Placa calentamiento

Plaque pour Chauffante
Warmhalteplatte
Warming Plate
Placa aquecimento

Ref	€	W	U.Venta
69045	86,80	300	1



Placa calentamiento Vitrocerámica

Plaque vitroceramique chaleur
Glaskeramikheizplatte
Hob heating plate
Placa aquecimento vitrocerâmica

Ref	€	W	U.Venta
69145	192,10	230	1

Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Contenedor/Container	Temp. máx./ Max. temp.	Placa/Plate	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69445	220-240 V; 50/60 Hz	300 W	GN 1/3 - 2,5 L (3)	80°C (max)	53x35,8 cm	65x38x15,4 cm	4,20 Kg
69045	220-240 V; 50/60 Hz	300 W	-	80°C (max)	53x35,5 cm	65x38x6,2 cm	2,60 Kg
69145	220-240 V; 50/60 Hz	230 W	-	60°C - 105°C (max)	55x36,5 cm	62x36,5x4,5 cm	4,10 Kg

CALENTADORES alimentos



- **Mantiene caliente todo tipo de sopas, salsas, consomés y líquidos. Ideal para cantidades grandes.**
- Maintenir au chaud tout type de soupes, sauces, consommés, liquides, etc. Idéal pour de grandes quantités.
- Warmhalten aller Arten von Suppen, Saucen, Konsommees, Flüssigkeiten, usw. Ideal für große Mengen.
- Keep all kinds of soups, sauces, consommés, liquids etc hot. Ideal for large amounts.
- Manter quente todo o tipo de sopas, molhos, consomés, líquidos, etc. Ideal para grandes quantidades.

A

**Inox
18/10**



B



C



Olla calentador sopa PROFESIONAL

Marmite Buffet chaud
Suppen-und Speisenwärmer
Soup kettle
Panela aquecedora de sopa

	Ref	€	U.Venta
A	69267	269,30	1 Inox 18/10
B	69037	161,60	1 Hierro esmaltado
C	69038	227,80	1 Inox
D	69039	54,00	1 Repuesto (69037-69038)

Repuesto para las ref.: 69037-69038
Replacement for ref.: 69037-69038

Contenedor sopa Inox 18/10
18/10 St. Steel soup container

Capacidad: 10 L / Medidas: Ø24x25 cm
Capacity: 10 l / Sizes: Ø24x25 cm



Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Temperatura/Temp.	Capacidad/Capacity	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69267	220-240 V; 50/60 Hz	800 W	30°C - 90°C	11,0 L	Ø33x32 cm	4,50 Kg
69037	220-240 V; 50/60 Hz	400 - 475 W	30°C - 90°C	10,0 L	Ø34,5x36 cm	4,50 Kg
69038	220-240 V; 50/60 Hz	400 - 475 W	30°C - 90°C	10,0 L	Ø34,5x36 cm	4,50 Kg

FUENTES de chocolate



**Inox
18/10**

Fuente de chocolate

Fontaine chocolat
Schokoladen Fontäne
Chocolate fountain
Fonte chocolate

	Ref	€	Tower	U.Venta
A	69318	55,80	18 cm	1
B	69319	94,90	38 cm	1



A



B



Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Temperatura/Temp.	Capacidad/Capacity	Torre/Tower	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69318	220-240 V; 50/60 Hz	35 W	40 - 50°C	0,50 L (max)	18 cms (Height)	Ø16x30 cm	1,15 Kg
69319	220-240 V; 50/60 Hz	80 W	40 - 50°C	1,80 L (max)	38 cms (Height)	Ø23x54,5 cm	2,05 Kg

Calentador **BUFFET**



- Ideal para grandes cocinas, buffet, catering o comedores.
- Mantiene los platos a temperatura perfecta durante un tiempo prolongado.
- Estructura de acero inoxidable de alta calidad y resistente.
- Placa calentadora de acero inoxidable con regulación de temperatura entre 40°C - 90°C.
- Lámparas halógenas para garantizar una temperatura homogénea con regulación independiente para cada una de ellas.
- Pantalla protectora de plexiglás altamente resistente.

- Idéal pour grandes cuisines, buffets, traiteurs ou cantines.
- Maintient les plats à la température parfaite pendant un laps de temps prolongé.
- Structure en acier inoxydable de grande qualité et résistant.
- Plaque chauffante en acier inoxydable avec réglage de température de 40°C à 90°C.
- Ampoules halogènes pour garantir une température homogène avec réglage indépendant pour chacune d'entre elles.
- Écran de protection en plexiglas hautement résistant.

- Ideal für Großküchen, Buffets, Catering oder Restaurants.
- Hält Speisen über längere Zeit auf perfekter Temperatur.
- Aus hochwertigem und widerstandsfähigem Edelstahl hergestellter Aufbau.
- Heizplatte aus Edelstahl mit Temperaturreglung zwischen 40°C bis 90°C.
- Individuell einstellbare Halogenlampen sorgen für gleich bleibende Temperatur.
- Schutzschirm aus hoch widerstandsfähigem Plexiglas.

- Perfect for large kitchens, buffets, catering or dining rooms.
- It keeps food at the perfect temperature for an extended period.
- Durable high quality stainless steel structure.
- Stainless steel heating plate with adjustable temperature from 40° C to 90° C.
- The halogen lamps guarantee even temperature and each one can be adjusted independently.
- High impact perspex safety screen.

- Ideal para cozinhas grandes, buffets, catering e refeições.
- Mantém os pratos à temperatura perfeita durante um tempo prolongado.
- Estrutura de aço inoxidável de alta qualidade e resistência.
- Placa aquecedora em aço inoxidável com regulação de temperatura entre 40 - 90 °C.
- Lâmpadas de halogéneo para garantir uma temperatura homogénea, com regulação individual e independente.
- Placa protetora de metacrilato, altamente resistente.



Incluye bombillas infrarrojos (Ref.: R69061A)
Includes infrared heating bulbs



Calentador **BUFFET DUAL**

Plaque électrique
Warmhalteplatte
Electric warming plate
Placa aquecimento elétrico

Ref	€	W (Placa)	W (Lámp.)	U.Venta
69562	477,70	500	2 x 250	1



Calentador **BUFFET TRIPLE**

Plaque électrique
Warmhalteplatte
Electric warming plate
Placa aquecimento elétrico

Ref	€	W (Placa)	W (Lámp.)	U.Venta
69563	629,50	650	3 x 250	1

Ref	Tensión/Voltage	Pot. Placa/Plate P.	Nº Lámp./Lamps	Pot. Lámp./Lamp P.	Temperatura/Temp.	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69562	220-240 V; 50/60 Hz	500 W	2	250 W	40°C - 90°C	78x53x70 cm	12,5 Kg
69563	220-240 V; 50/60 Hz	650 W	3	250 W	40°C - 90°C	107x53x70 cm	16,5 Kg

LÁMPARAS calentamiento



- Para uso profesional en hostelería.
- Mantiene calientes los platos. Calentamiento por infrarrojos.
- Se aconseja mantener la lámpara a 50 - 60 cm de distancia de los platos.
- Bombilla para todas nuestras lámparas de calentamiento.

- Pour un usage professionnel en hôtellerie.
- Maintient les plats au chaud. Chauffe par infrarouges.
- Il est conseillé de maintenir la lampe à une distance de 50 - 60 cm des plats.
- Ampoule pour toutes nos lampes chauffantes.

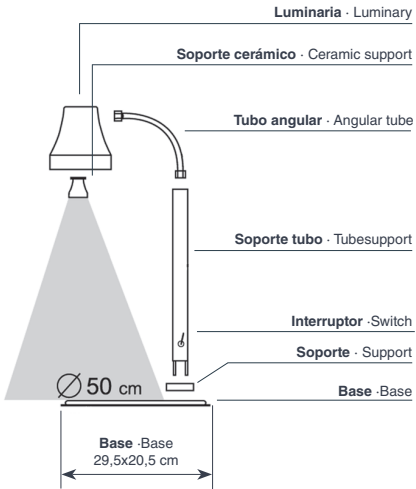
- Für den Einsatz im Gastronomiebereich.
- Hält die Speisen warm. Erwärmung durch Infrarotstrahlen.
- Es wird empfohlen, einen Abstand von 50 bis 60 cm zwischen der Lampe und den Speisen einzuhalten.
- Glühbirne für alle unsere Heizlampen.

- For professional catering use.
- Hält die Speisen warm. Infrared heating.
- It is recommended that the lamp is kept at a distance of 50-60cm from the plates.
- Bulb for all our heating lamps.

- Para uso profissional em hotelaria.
- Mantém os pratos quentes. Aquecimento por infravermelhos.
- É recomendável manter as lâmpadas a uma distância de 50 a 60 cm dos pratos.
- Bulbo para todas as nossas lâmpadas de aquecimento.



Incluye bombillas infrarrojos (Ref.: R69061A)
Includes infrared heating bulbs



Apta para todas nuestras lámparas de calentamiento
Suitable for all our heating lamps

Bombilla infrarrojos

Ampoule infrarouge
Infrarot Glühbirne
Infrared heating bulb
Lâmpada infravermelho



Ref	€	W	U.Venta
R69061A	9,10	275	1



Lámpara calentamiento infrarrojos

Lampe de chauffage infrarouge
Infrarot Wärmelampe
Infrared heating lamp
Lâmpara calor infravermelho

	Ref	€	W	U.Venta
A	69361	97,60	275	1
B	69061	135,10	550	1



Regulable en altura
Height adjustable



Lámpara de calentamiento infrarrojos

Lampe de chauffage infrarouge
Infrarot Wärmelampe
Infrared heating lamp
Lâmpara calor infravermelho

	Ref	€	W	U.Venta
A	69263	439,90	275	1
B	69264	571,80	550	1

Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69361	220-240 V; 50/60 Hz	275 W	34x33x56 - 71 cm	1,15 Kg
69061	220-240 V; 50/60 Hz	550 W	36x45x61 - 75 cm	1,58 Kg
69263	220-240 V; 50/60 Hz	275 W	31x23x79 cm	6,0 Kg
69264	220-240 V; 50/60 Hz	550 W	36x36x76 cm	7,0 Kg

LÁMPARAS calentamiento extensibles



- Para uso profesional en hostelería.
- Mantiene calientes los platos. Calentamiento por infrarrojos.
- Se aconseja mantener la lámpara a 50 - 60 cm de distancia de los platos.
- Bombilla para todas nuestras lámparas de calentamiento.

- Pour un usage professionnel en hôtellerie.
- Maintient les plats au chaud. Chauffe par infrarouges.
- Il est conseillé de maintenir la lampe à une distance de 50 - 60 cm des plats.
- Ampoule pour toutes nos lampes chauffantes.

- Für den Einsatz im Gastronomiebereich.
- Hält die Speisen warm. Erwärmung durch Infrarotstrahlen.
- Es wird empfohlen, einen Abstand von 50 bis 60 cm zwischen der Lampe und den Speisen einzuhalten.
- Glühbirne für alle unsere Heizlampen.

- For professional catering use.
- Keeps the dishes warm. Infrared heating.
- It is recommended that the lamp is kept at a distance of 50-60cm from the plates.
- Bulb for all our heating lamps.

- Para uso profissional em hotelaria.
- Mantém os pratos quentes. Aquecimento por infravermelhos.
- É recomendável manter as lâmpadas a uma distância de 50 a 60 cm dos pratos.
- Bulbo para todas as nossas lâmpadas de aquecimento.



Incluye bombillas infrarrojos (Ref.: R69061A)
Includes infrared heating bulbs



Lámpara calentamiento infrarrojos cable extensible

Lampe de chauffage infrarouge câble extensible
Infrarot Wärmelampe Kabel ausziehbar
Infrared heating lamp extensible
Lâmpara calor infravermelho cabo extensível

	Ref	€	W	U.Venta	
A	69266	117,70	275	1	Lijado · Sanding
B	69365	135,30	275	1	Cromado · Chrome
C	69367	135,30	275	1	Cobre · Copper

Lámpara de calentamiento extensible cónica

Lampe chauffante extensible conique
Wärmelampe Kabel ausziehbar, konisch
Conical heating lamp extensible
Lâmpada de aquecimento ext. cônica

	Ref	€	W	U.Venta	
A	69564	121,90	275	1	Lijado · Sanding
B	69566	146,30	275	1	Cromado · Chrome
C	69565	148,80	275	1	Cobre · Copper

Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Dist. lámp. alimentos Lamp-food distance	Peso/Weight
69266	220-240 V; 50/60 Hz	275 W	50 - 60 cm	2,00 Kg
69365	220-240 V; 50/60 Hz	275 W	50 - 60 cm	2,00 Kg
69367	220-240 V; 50/60 Hz	275 W	50 - 60 cm	2,00 Kg
69564	220-240 V; 50/60 Hz	275 W	50 - 60 cm	1,60 Kg
69566	220-240 V; 50/60 Hz	275 W	50 - 60 cm	1,60 Kg
69565	220-240 V; 50/60 Hz	275 W	50 - 60 cm	1,60 Kg

Colección **VITRINAS** expositoras

new

Desde Lacor lanzamos una nueva línea de vitrinas expositoras. Un total de 5 nuevos modelos de vitrinas neutras, calientes y refrigeradas, diseñadas especialmente para presentar y exponer todo tipo de alimentos, y garantizando siempre la calidad y conservación de estos.

Lacor lance une nouvelle ligne de vitrines d'exposition. Au total, ce sont 5 nouveaux modèles de vitrines neutres, chauffantes et réfrigérées, spécialement conçues pour présenter et exposer tout type d'aliments, toujours avec la garantie de leur qualité et leur conservation.

Lacor bringt eine neue Reihe von Vitrinen heraus. Insgesamt 5 neue Modelle mit oder ohne Kühlung/Heizung, speziell zum Anrichten und Anbieten aller möglichen Speisen mit Qualitäts- und Frischegarantie.

At Lacor we're launching a new line of display cases. There are 5 new models of neutral, warm and refrigerated display cases especially designed to present and display all kinds of food and ensure its quality and conservation at all times.

Lacor lança uma nova linha de vitrinas expositoras. Um de 5 novos modelos de vitrinas neutras, aquecidas e refrigeradas, especialmente concebidas para apresentar e expor todo o tipo de alimentos, garantindo sempre a sua qualidade e correta conservação.

Vitrina NEUTRA

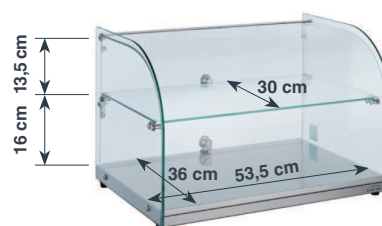
- Vitrina neutra construida íntegramente en cristal y base de acero inoxidable.
- Diseñada para presentar y exponer sobre la barra / mostrador.
- Superficie superior curvada para una visión panorámica.
- Estante intermedio de cristal templado.
- Puerta trasera abatible.
- 4 pies de goma que garantizan máxima estabilidad.

- Vitrine neutre intégralement fabriquée en verre et base en acier inoxydable.
- Conçue pour présenter et exposer sur le plan de travail / comptoir.
- Surface supérieure courbée pour une vision panoramique.
- Étagère intermédiaire en verre trempé.
- Porte arrière rabattable.
- 4 pieds en caoutchouc qui garantissent une qualité maximale.

- Einfache Glasvitrine mit Edelstahlsockel.
- Zum Anrichten und Anbieten von Lebensmitteln an der Bar / Theke.
- Gewölbte Glasdecke für optimale Produktpräsentation.
- Mittlere Ablage aus Hartglas.
- Hinten aufklappbar.
- 4 Gummifüße für maximale Standfestigkeit.

- Clear countertop display case made entirely of glass, including a stainless steel base.
- Designed for presenting and displaying food on the bar/countertop.
- Full view curved upper surface.
- Middle shelf made of tempered glass.
- Hinged rear door.
- 4 rubber feet for maximum stability.

- Vitrina neutra fabricada integralmente em vidro, com base de aço inoxidável.
- Para apresentar e expor no balcão / mostrador.
- Superfície superior curva para uma visão panorâmica.
- Prateleira intermédia de vidro temperado.
- Porta traseira rebatível.
- 4 patas de goma para total estabilidade.



Vitrina Neutra

Vitrine neutre
Einfache Vitrine
Clear countertop display case
Vitrina neutra

Ref	€	cm	h (cm)	L	U.Venta
69601	273,00	55,4x37,6	37	45	1

Vitrina TÉRMICA

- Vitrina térmica fabricada en acero inoxidable y cristal.
- Diseñada para conservar, presentar y exponer sobre la barra / mostrador.
- Puertas correderas para una accesibilidad total.
- Superficie superior curvada para una visión panorámica.
- 4 / 6 cubetas gastronorm 1/3 incluidas.
- Termostato de control de temperatura regulable: 30 - 90°C.

- Vitrine thermique fabriquée en acier inoxydable et verre.
- Conçue pour conserver, présenter et exposer sur le plan de travail / comptoir.
- Portes coulissantes pour une accessibilité totale.
- Surface supérieure courbée pour une vision panoramique.
- 4 / 6 bacs gastronorm 1/3 inclus.
- Thermostat de contrôle pour régler la température : 30 - 90°C.

- Warmhaltevitrine aus Edelstahl und Glas.
- Zum Aufbewahren, Anrichten und Anbieten von Lebensmitteln an der Bar / Theke.
- Schiebetüren für vollständigen Zugriff.
- Gewölbte Glasdecke für optimale Produktpräsentation.
- 4 / 6 Gastrobekälter 1/3 inbegriffen.
- Einstellbares Thermostat: 30 - 90°C.

- Thermal display case made of stainless steel and glass.
- Designed for storing, presenting and displaying food on the bar/counter top.
- Sliding doors for easy access.
- Full view curved upper surface.
- 4/6 Gastronorm 1/3 trays included.
- Adjustable temperature control thermostat: 30 - 90°C.

- Vitrina térmica fabricada em aço inoxidável e vidro.
- Para conservar, apresentar e expor sobre o balcão / mostrador.
- Portas de correr para total acessibilidade.
- Superfície superior curva para uma visão panorâmica.
- 4 / 6 cubetes Gastronorm 1/3 incluídas.
- Termóstato de controlo de temperatura regulável de 30 a 90°C.

69602

Combinaciones posibles
Possible combinations

GN 2/3	GN 2/3
--------	--------

GN 1/3	GN 1/3	GN 1/3	GN 1/3
--------	--------	--------	--------

69603

Combinaciones posibles
Possible combinations

GN 2/3	GN 2/3	GN 2/3
--------	--------	--------

GN 1/2	GN 1/2	GN 1/2	GN 1/2
--------	--------	--------	--------

GN 1/3	GN 1/3	GN 1/3	GN 1/3	GN 1/3	GN 1/3
--------	--------	--------	--------	--------	--------



Vitrina Térmica

Vitrine thermique
Warmhaltevitrine
Thermal display case
Vitrina térmica

	Ref	€	W	Capacidad	U.Venta
A	69602	596,90	500	4xGN1/3	1
B	69603	686,20	800	6xGN1/3	1

4 / 6 cubetas gastronorm 1/3 incluidas
4/6 Gastronorm 1/3 trays included

Parte trasera
Back side



Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Capacidad/Capacity	Temperatura/Temp.	Protección/Protection	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69602	220-240 V; 50Hz	500 W	4 x GN 1/3	30°C - 90°C	IPX4	77,3x42x33,6 cm	16 Kg
69603	220-240 V; 50 Hz	800 W	6 x GN 1/3	30°C - 90°C	IPX4	112,7x42x33,6 cm	22 Kg

Vitrina REFRIGERADA

- Vitrina refrigerada construida íntegramente en cristal y acero inoxidable
- Diseñada para conservar, presentar y exponer sobre la barra / mostrador
- Puertas correderas para una accesibilidad total
- Superficie superior curvada para una visión panorámica
- Sistema de enfriamiento por compresor
- 4 / 6 cubetas gastronorm 1/3 incluidas
- Termostato de control de temperatura regulable: 0-12°C
- Sistema de iluminación LED en la cámara interior y display de control de mandos.

- Vitrine réfrigérée intégralement fabriquée en verre et acier inoxydable.
- Conçue pour conserver, présenter et exposer sur le plan de travail / comptoir.
- Portes coulissantes pour une accessibilité totale.
- Surface supérieure courbée pour une vision panoramique.
- Système de refroidissement par compresseur.
- 4 / 6 bacs gastronorm 1/3 inclus.
- Thermostat de contrôle pour régler la température : 0-12°C.
- Système d'éclairage LED dans la chambre intérieure et écran de contrôle de commandes.

- Kühlvitrine aus Glas und Edelstahl.
- Zum Aufbewahren, Anrichten und Anbieten von Lebensmitteln an der Bar / Theke.
- Schiebetüren für vollständigen Zugriff.
- Gewölbte Glasdecke für optimale Produktpräsentation.
- Kompressorkühlung.
- 4 / 6 Gastrobekälter 1/3 inbegriffen.
- Einstellbares Thermostat: 0-12°C.
- LED-Innenbeleuchtung und LED-Bedienfeld.

- Refrigerated display case made entirely of glass, including a stainless steel base.
- Designed for storing, presenting and displaying food on the bar/counter top.
- Sliding doors for easy access.
- Full view curved upper surface.
- Compressor cooling system.
- 4/6 Gastronorm 1/3 trays included.
- Adjustable temperature control thermostat: 0-12°C.
- LED lighting for inner chamber illumination and control display unit.

- Vitrina refrigerada fabricada integralmente em vidro e aço inoxidável.
- Para conservar, apresentar e expor sobre o balcão / mostrador.
- Portas de correr para total acessibilidade.
- Superfície superior curva para uma visão panorâmica.
- Sistema de refrigeração por compressor.
- 4 / 6 cusetes Gastronorm 1/3 incluídas.
- Termóstato de controlo de temperatura regulável de 0 a 12° C.
- Iluminação LED interior e display de controlo.



Control de temperatura regulable
Temperature control thermostat



Tubo desagüe con tapón
Drain tube with cap

Puertas traseras correderas
Sliding rear doors



Vitrina Refrigerada

Vitrine réfrigérée

Kühlvitrine

Refrigerated display case

Vitrina refrigerada

	Ref	€	W	Capacidad	U.Venta
A	69605	1.160,20	160	4xGN1/3	1
B	69606	1.286,30	160	6xGN1/3	1

Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Capacidad/Capacity	Temperatura/Temp.	Refrigerante/Refrig.	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69605	220-240 V; 50Hz	160 W	4 x GN 1/3	0°C - 12°C	R600a	112,1x45x33 cm	33 Kg
69606	220-240 V; 50 Hz	160 W	6 x GN 1/3	0°C - 12°C	R600a	148,3x45x33 cm	39 Kg

Vitrina TÉRMICA

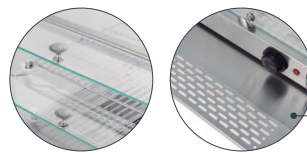
- Vitrina térmica fabricada en acero inoxidable y cristal.
- Diseñada para conservar, presentar y exponer sobre la barra / mostrador.
- Puerta trasera abatible.
- Superficie superior inclinada para una visión panorámica.
- Recipiente de agua extraíble que aporta humedad en la cámara.
- Termostato de control de temperatura regulable: 30-90°C.
- Bandeja de rejilla extraíble que facilita el flujo del calor.

- Vitrine thermique fabriquée en acier inoxydable et verre.
- Conçue pour conserver, présenter et exposer sur le plan de travail / comptoir.
- Porte arrière rabattable.
- Surface supérieure inclinée pour une vision panoramique.
- Récipient d'eau extractible qui apporte de l'humidité à la chambre.
- Thermostat de contrôle pour régler la température : 30-90°C.
- Plateau grillagé extractible qui facilite le flux de chaleur.

- Warmhaltevitrine aus Edelstahl und Glas.
- Zum Aufbewahren, Anrichten und Anbieten von Lebensmitteln an der Bar / Theke.
- Hinten aufklappbar.
- Geneigte Glasdecke für optimale Produktpräsentation.
- Herausnehmbarer Wasserbehälter sorgt für Luftfeuchtigkeit im Innenbereich.
- Einstellbares Thermostat: 30-90°C.
- Ausziehbarer Ablagerost für gute Wärmezirkulation.

- Thermal display case made of stainless steel and glass.
- Designed for storing, presenting and displaying food on the bar/countertop.
- Hinged rear door.
- Full view curved upper surface.
- Removable water tray to keep the chamber moist.
- Adjustable temperature control thermostat: 30-90°C.
- Removable racks for better heat flow.

- Vitrina térmica fabricada em aço inoxidável e vidro.
- Para conservar, apresentar e expor sobre o balcão / mostrador.
- Porta traseira rebatível.
- Superfície superior inclinada para uma visão panorâmica.
- Recipiente de água extraível, que preserva a humidade na câmara.
- Termóstato de controlo de temperatura regulável de 30 a 90° C.
- Bandeja de rede extraível, que facilita a circulação do calor.



Rejilla extraíble, facilita el flujo del calor
Removable racks for better heat flow



Parte trasera
Back side



Puertas traseras abatibles
Hinged rear doors

Vitrina Térmica

Vitrine thermique
Warmhaltevitrine
Thermal display case
Vitrina térmica

Ref	€	W	L	U.Venta
69604	541,30	800	45	1

Ref	Tensión/Voltage	Pot./Power	Capacidad/Capacity	Temp./Temp.	Protec./Protection	Parrilla/Grill	Parrilla/Grill (h)	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69604	220-240 V; 50 Hz	800	45	30°C - 90°C	IPX4	52,5x28,5 cm	8,5 cm / 10 cm	55,4x37,6x37,6 cm	14,4 Kg

Vitrina REFRIGERADA

- Vitrina refrigerada construida íntegramente en cristal y acero inoxidable.
- Diseñada para conservar, presentar y exponer sobre la barra / mostrador.
- Puertas correderas para una accesibilidad total.
- Superficie superior inclinada para una visión panorámica.
- Sistema de enfriamiento por compresor. Función Defrost.
- Termostato de control de temperatura regulable: 2-12°C.
- Sist. de iluminación LED en la cámara interior y display de control de mandos.

- Vitrine réfrigérée intégralement fabriquée en verre et acier inoxydable.
- Conçue pour conserver, présenter et exposer sur le plan de travail / comptoir.
- Portes coulissantes pour une accessibilité totale.
- Surface supérieure courbée pour une vision panoramique.
- Système de refroidissement par compresseur.
- 4 / 6 bacs gastronome 1/3 inclus.
- Thermostat de contrôle pour régler la température : 0-12°C.
- Syst. d'éclairage LED dans la chambre intérieure et écran de contrôle de commandes.

- Kühlvitrine aus Glas und Edelstahl.
- Zum Aufbewahren, Anrichten und Anbieten von Lebensmitteln an der Bar / Theke.
- Schiebetüren für vollständigen Zugriff.
- Geneigte Glasdecke für optimale Produktpräsentation.
- Kompressorkühlung. Abtaufunktion (Defrost).
- Einstellbares Thermostat: 2-12°C.
- LED-Innenbeleuchtung und LED-Bedienfeld.

- Refrigerated display case made entirely of glass, including a st. steel base.
- Designed for storing, presenting and displaying food on the bar/countertop.
- Sliding doors for easy access.
- Full view curved upper surface.
- Compressor cooling system. Defrost function.
- Adjustable temperature control thermostat: 2-12°C.
- LED lighting for inner chamber illumination and control display unit.

- Vitrina refrigerada fabricada integralmente em vidro e aço inoxidável.
- Para conservar, apresentar e expor sobre o balcão / mostrador.
- Portas de correr para total acessibilidade.
- Superfície superior inclinada para uma visão panorâmica.
- Sistema de refrigeração por compressor. Função Defrost.
- Termóstato de controlo de temperatura regulável de 2 a 12° C.
- Iluminação LED interior e display de controlo.



Vitrina Refrigerada

Vitrine réfrigérée
Kühlvitrine
Refrigerated display case
Vitrina refrigerada

Ref	€	W	L	U.Venta
69607	1.017,00	105	40	1



Parte trasera
Back side

Ref	Tensión/Voltage	Potencia/Power	Capacidad/Capacity	Temperatura/Temp.	Refrigerante/Refr.	Dimensiones/Sizes	Peso/Weight
69607	220-240 V; 50Hz	105 W	40	2°C - 12°C	R600a	68x57,5x33,5 cm	25 Kg